

УДК 821.11

**ПРОБЛЕМА НРАВСТВЕННОСТИ В РОМАНЕ  
ДЖОНА УИНДЕМА «ДЕНЬ ТРИФФИДОВ»****А. И. ФЁДОРОВА***(Представлено: канд. филол. наук Е. А. ПАПАКУЛЬ)*

*В статье рассматривается аспект нравственности в контексте катастрофы, описанной в романе Джона Уиндема «День триффидов».*

Джон Уиндем – английский писатель-фантаст, наиболее известный по произведениям, посвященным глобальным катастрофам: «День триффидов» (The Day of the Triffids), «Кукушка Мидвича» (The Midwich Cuckoos), «Куколки» (The Chrysalids) В данных произведениях автор изучает особенности поведения людей при падении цивилизаций.

«День триффидов» – научно-фантастический роман, вышедший в 1951 году. В основе сюжета романа лежит астрономическое явление, комета, из-за которой большинство жителей планеты потеряли своё зрение, а также триффиды – хищные подвижные растения, которые появились и распространились из-за ценности получаемого из них масла. Самая большая проблема этих растений – они плотоядные, могут охотиться на человека, а в жале, которое есть у взрослых особей, хватает яда, чтобы убить. По ходу повествования благодаря главному герою Биллу Мэйсону читатели знакомятся с различными способами, которые используют люди для выживания: приставляют зрячих наблюдать за несколькими десятками незрячих; живут небольшими группами; создают общину из большинства зрячих, незрячими берут только девушек, которые смогут принести потомство; создают общину из зрячих и незрячих, устанавливая правила по законам Божиим; создают целое новое государство со своими законами, армией, главами и т. д.

Нравственность – внутренние, духовные качества, которыми руководствуется человек, этические нормы; правила поведения, определяемые этими качествами. [3]

После потери зрения многие люди становятся агрессивными, не способными справиться со своими эмоциями. На протяжении всего сюжета главные герои встречают несколько персонажей, которые так или иначе решают, что такая жизнь их не устраивает, например, в первой главе Мэйсон встречает мужчину, который держит свой паб. Тот рассказывает, что его жена с детьми легла в постель, перед этим открыв газ, а он не смог, потому что струсил, теперь он хочет выпить как можно больше, чтобы отважиться на такой поступок. Мужчина зол на то, что привычный образ жизни нарушился. Вариант того, чтобы приспособиться, он даже не рассматривает, поэтому и решается на самоубийство: «– Зачем жить, если ты слепой, как мышь? – злобно отозвался он. – Моя жена так мне и сказала. И она была права... только она храбрее, чем я. Когда она узнала, что детишки тоже ослепли, она что сделала? Легла с ними в постель и открыла газ. Понятно? Только у меня духу не хватило с ними остаться. Жена у меня была храбрая, не то что я. Ничего, я тоже стану смелее. Я скоро вернусь к ним – вот только напьюсь как следует»<sup>231</sup>.

При этом автор изображает одного персонажа, имени которого не называет, однако для него быть без зрения – привычное дело. Билл встречает его на улице, в третьей главе. По разговору становится понятно, что он ослеп не от кометы: «Бог знает, сколько дураков уже столкнулись со мной сегодня. Что, черт побери, случилось? Почему так тихо? Я знаю, сейчас не ночь – я чувствую солнце. Что стряслось?»<sup>232</sup> Это некое противопоставление: люди, которые лишились зрения, решают, что на этом их жизнь закончена, ведь они никогда не смогут приспособиться, в это же время слепые с рождения или потерявшие зрение не из-за кометы, вполне спокойно справляются со всеми делами. Возможно, таким образом автор даёт некую пищу для размышления: если не брать в расчёт триффидов, то разве люди не могли бы приспособиться, как это в какое-то время сделали другие незрячие? Насколько лишиться жизни лучше, чем пытаться приспособиться к тем условиям, которые им выпали? Ведь в древние времена тоже многое менялось, люди гибли, приспосабливались, поэтому человеческий вид и не вымер.

После персонажей, которые не смогли принять судьбу, фоном появляются герои, которые объединяются в какие-либо группы: женщина со зрячим ребенком образует команду с незрячим мужчиной. Их

<sup>231</sup>“Wha’s good of living blind’s a bat?” he demanded aggressively. “Thash what my wife said. An’ she was right—only she’s more guts than I have. When she found as the kids was blind too, what did she do? Took ’em into our bed with her and turned on the gas. Thash what she done. An’ I hadn’t the guts to stick with ’em. She’s got pluck, my wife, more’n I have. But I will have soon. I’m goin’ back up there soon—when I’m drunk enough”.

<sup>232</sup>“I’ve already been bumped into by God knows how many fools today. What the devil’s happened? Why is it so quiet? I know it isn’t night—I can feel the sunlight. What’s gone wrong with everything?”

описывают украдкой: как девочка помогает найти яблоки, а после мужчина разбивает окно, добывая еду. Женщина немного колеблется, все ещё привыкшая к нравственным устоям, но быстро соглашается, что в таком положении можно забирать еду прямо с прилавков, не платя за них.

После показывают группу людей с одним зрячим впереди, который ведёт их к Кафе-Рояль, но перед этим группа людей останавливается на Пиккадилли-Сёркус. Он проводит что-то отдаленное похожее на экскурсию: рассказывает про площадь, про дальнейшую остановку, и про то, что их ждёт, а именно выпивка за счёт заведения. Эта группа уже потеряла нравственность и приспособилась к новоиспеченным условиям: «– Ага... А как насчет девок? – спросил голос, и раздался смех. – О, девки... Тебе нужны девки? – сказал ведущий. Он шагнул вперед и поймал за руку какую-то женщину. Она завизжала, он, не обращая на это внимания, подтащил ее к говорившему».<sup>233</sup> Билл признаёт, что была совершена ошибка, когда он напал на зрячего, дабы защитить честь девушки, ведь: «Мне даже в голову не пришло, что у женщины, принятой в эту банду, гораздо больше шансов выжить, чем у предоставленной самой себе».<sup>234</sup>

При том, что большинство людей потеряли зрение, многие из них срываются, если узнают, что человек зрячий. Вторая главная героиня, Джозелла, выйдя из дома сталкивается с грубым слепым человеком, который позволяет себе не только агрессивные высказывания, но также и рукоприкладство, если она отказывается выполнять его поручения: «Прежде чем она сообразила, что происходит, он развернул ее, подставил ногу, и она уже лежала на мостовой лицом вниз, а он упирался коленом ей в спину. Сжимая ее кисти одной рукой, он принялся связывать их шнурком, который достал из кармана».<sup>235</sup>

Также столкновение понятий нравственности происходит в двух больших группах, в которых Билл проводит некоторое количество времени.

Когда Билл вместе с Джозеллой попадают в первую общину, то уже на конференции, где «вводят в курс дела», община распадается на две части: одни говорят о том, что предыдущие нормы и морали изжили себя, поэтому придётся находить что-то новое: «Вряд ли вы можете рассчитывать найти одни и те же нормы поведения, обычаи и привычки в какой-либо умирающей от голода индийской деревушке и, скажем, в центре Лондона. Аналогично население теплых стран с благоприятными условиями для жизни очень отличается в смысле взгляда на добродетели от занятого тяжким трудом населения суровых северных областей. Другими словами, различные обстоятельства порождают различные нормы морали».<sup>236</sup> Другие же не воспринимают предложения первых, считая, что следует оставить те же морали и нормы: «Есть еще закон Божий и закон благопристойности».<sup>237</sup> В этом складывается один большой конфликт, который можно рассмотреть с нескольких сторон.

Первые будут намного более приспособлены к выживанию, это докажет и окончание книги: они выберутся на другой остров, построят своё государство и потери будут минимальны. Вторые также найдут себе пристанище, только не на острове, а за Лондоном, и спустя несколько недель погибнут от болезни. В связи с этим можно сделать вывод: в период катастрофы все этические и моральные нормы, которые были приняты в цивилизованное время, следует отбросить и выживать другими путями.

Первая группа оказалась более удачлива не только из-за новых правил, она была более организована, всех людей обучали, не брали слепых людей только потому, что «жалко оставлять». Из слепых были только девушки, так как они могли дать потомство, в то время как от слепых мужчин отказывались: на них тратить слишком много времени в обучении. Вторая группа брала всех: и слепых мужчин, и слепых женщин, но проблема оставалась не решенной. Ведь зрячих людей было не так много, чтобы приставить к группе невидящих хотя бы по одному. А имея огромное количество незрячих людей, которые имеют дело с едой или посудой, за которой нужен пристальный взгляд, так как от чистоты зависит здоровье всей общины, подставляется вопрос о санитарии.

Общиной, которая придерживалась религиозных моралей, руководила Мисс Дюрран, второй группой управлял Бидли. Мисс Дюрран вначале пришла в общину к Бидли, однако, когда услышала их нормы и морали, а также после нападения другой общины, уехала за Лондон.

<sup>233</sup>“Yus—but what abahnt the women?” asked a voice, and there was a laugh. “Oh, women. ‘S’ that what you want?” said the leader. He stepped forward and caught a girl by the arm. She screamed as he dragged her toward the man who had spoken, but he took no notice of that”.

<sup>234</sup>“It did not occur to me that if there was to be any survival, anyone adopted by this gang would stand a far better chance than she would on her own”.

<sup>235</sup> “Before she realized what was happening he had turned her and tripped her, and she was lying in the road with his knee in her back. He caught both her wrists in the grasp of one large hand and proceeded to tie them together with a piece of string from his pocket”.

<sup>236</sup>“You would not expect to find the same manners, customs, and forms in a penurious Indian village living on the edge of starvation as you would in, say, Mayfair. Similarly, the people in a warm country, where life is easy, are going to differ quite a deal from the people of an overcrowded, hard-working country as to the nature of the principle virtues. In other words, different environments set different standards”.

<sup>237</sup>“There is still God’s law, and the law of decency”.

Если противопоставлять эти две группы, то можно их разделить на «слепых» и «зрячих». Группа Бидли, очевидно, «зрячие». Они понимают, что прежнего мира больше нет и не будет, стоит создавать что-то новое, перестраивать свое мировоззрение, иначе всё пойдёт крахом. В то время как группа Мисс Дюрран «слепые». Для них нет никакой разницы между тем миром, который был, и который образовался. Именно это и погубит общину.

Таким образом, в произведении трактуется мысль о том, что нравственность и мораль должны быть отставлены на задний план во время катастрофы. Люди умеют приспосабливаться к любым изменениям, единственное, что может помешать выжить в суровых условиях, на примере второй группы выживших под руководством Мисс Дюрран, – это нежелание посмотреть правде в глаза и понять, что не всегда привычное поведение оправданно в экстраординарных условиях.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Wyndham, J. *The Day of the Triffids*/ J.Wyndham. – England: Penguin Books, 2010. – 272 p.
2. Уиндем, Д. *День триффидов*/ Д.Уиндем – Москва: «АСТ», 1951 – 320 с.
3. Ожегов С. И. *Словарь русского языка*. Изд. 25-е, испр. и доп. / Под ред. Л. И. Скворцова. — М., 2006. Ожегов С. И. *Толковый словарь русского*. – 1103 с.
4. Нурмухамедова, Е.О. *Эволюция утопических взглядов английских писателей XX века: автореферат дис. кандидата филологических наук: 10.01.03/ – Е.О. Нурмухамедова, Москва, 2009. – 163 с.*